



BETONIERA ELETTRICA



**MANUALE
USO E MANUTENZIONE**

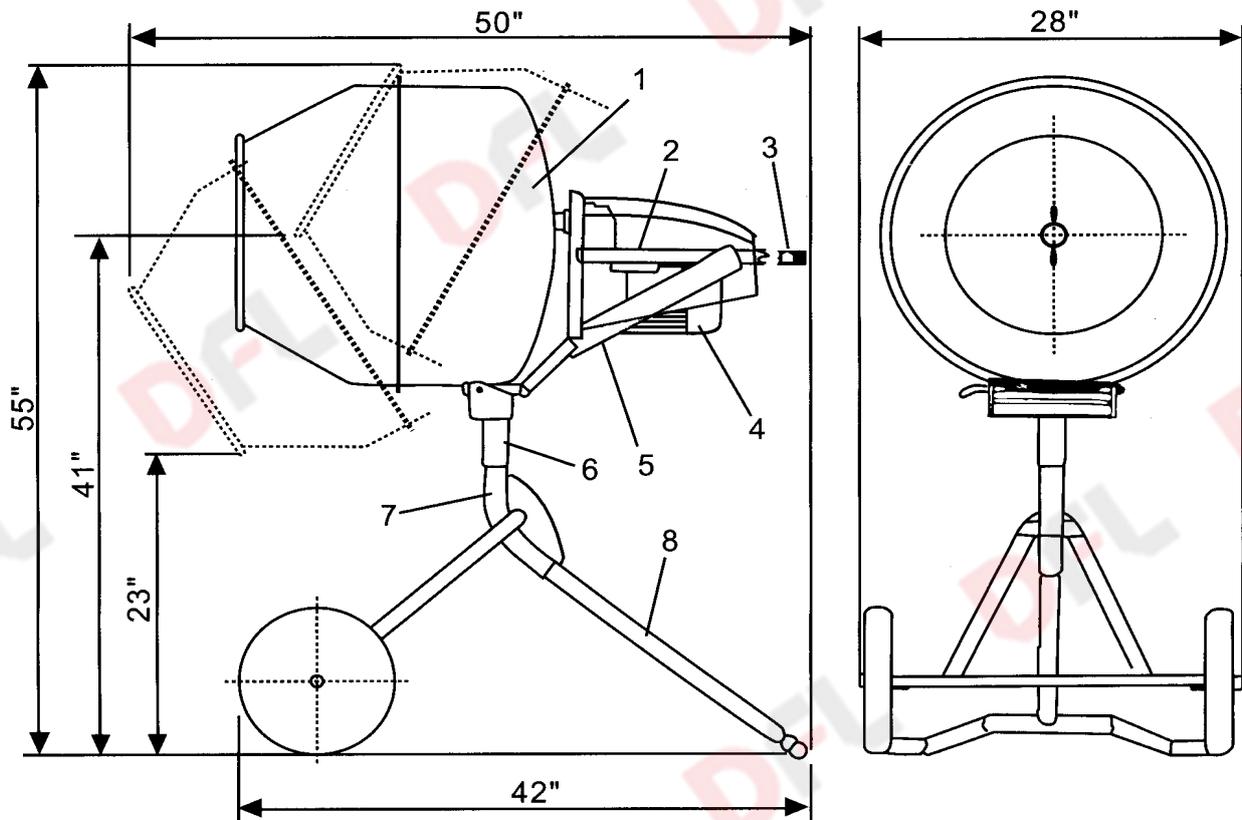
Grazie per aver acquistato la ns nuova betoniera elettrica.

- Dopo la configurazione iniziale, la betoniera elettrica può essere smontata e poi rimontata in 1 minuto;
- Tamburo ad azionamento diretto per un funzionamento sicuro.
- Portabilità. Le ruote 9"x1.75" contribuiscono ad un facile spostamento della betoniera elettrica in un cantiere o a casa.
- Il design intelligente e compatto permette alla betoniera elettrica di entrare a far parte dei modelli di alto livello.
- Infine, l'alta qualità dei componenti costruttivi garantisce una lunga vita alla betoniera elettrica.

CONTENUTI

DATI TECNICI.....	PAG.	1
LIVELLO DI EMISSIONI SONORE.....	PAG.	2
SCHEMA ELETTRICO.....	PAG.	2
NOTE SULLA SICUREZZA.....	PAG.	3
MONTAGGIO.....	PAG.	4
MOVIMENTAZIONE DELLA BETONIERA.....	PAG.	6
AZIONAMENTO DELLA BETONIERA.....	PAG.	7
MANUTENZIONE E PULIZIA DELLA BETONIERA	PAG.	7
SPACCATO RICAMBI.....	PAG.	8
SPACCATO RICAMBI.....	PAG.	9
DIAGRAMMA RICAMBI.....	PAG.	10

DATI TECNICI



- 1 TAMBURO DI MISCELAZIONE
- 2 INTERRUTTORE ON/OFF
- 3 IMPUGNATURA PER LO SCARICO
- 4 MOTORE E RIDUTTORE
- 5 STRUTTURA DELLA SCATOLA DEL CAMBIO
- 6 SUPPORTO GIREVOLE
- 7 TELAIO PORTANTE
- 8 BARRA DI TRAINO

Capacità del tamburo	5 piedi cubici
Quantità di produzione	2,5 piedi cubici
Diametro del tamburo	60.96 cm
Altezza di scarico	58.42 cm
Ruote	9" x 1,75"
Singola fase motore elettrico	0,5 Hp
Hertz	50/60 HZ
Volt	240/110 V
Giri al minuto	1420

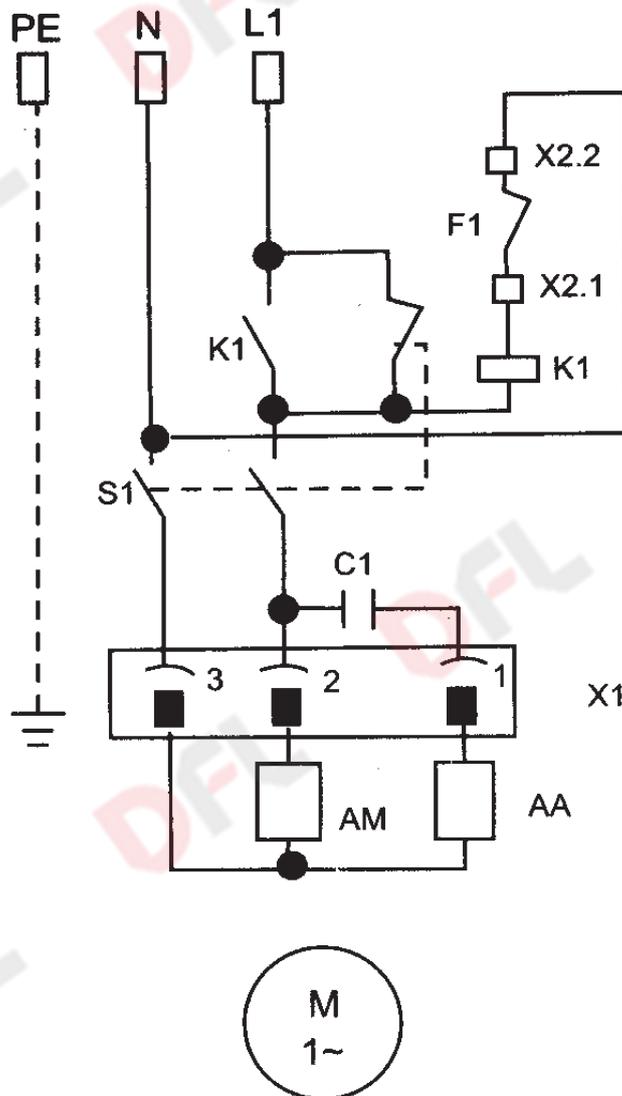
Capacità basate su volumi utili.

Lo sviluppo ed il miglioramento del prodotto sono in processo continuo, quindi le specifiche possono cambiare senza preavviso.

LIVELLO DI EMISSIONI ACUSTICHE

La betoniera ha un livello di emissioni acustiche di 69 decibel

SCHEMA ELETTRICO



- S1** INTERRUTTORE
- F1** SONDA TERMICA
- C1** CONDENSATORE
- X1** CONNETTORE MOTORE
- PE** MESSA A TERRA
- N** TERMINALE NEUTRO
- L1** SPINA
- AM** AVVOLGIMENTO MOTORE IN FUNZIONE
- K1** RELE'

ATTENZIONE

Qualsiasi tipo di riparazione elettrica o di assistenza deve essere fatta solo da un rivenditore autorizzato o da un elettricista propriamente qualificato.

NOTE SULLA SICUREZZA IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE QUANTO SEGUE!

La Vs betoniera elettrica è stata progettata pensando alla sicurezza. Tuttavia, come per qualsiasi tipo di macchinario, ci sono alcune azioni che si possono fare ed altre no:

NON mettere la mano/le mani dentro o intorno ad una qualunque parte del tamburo mentre è in azione.

NON mettere attrezzi o strumenti dentro o intorno al tamburo mentre è in azione.

NON mettere in funzione la betoniera su una superficie che non sia piana o che è irregolare!

Utilizzare sempre la betoniera su una superficie piana.

Se posta su una superficie inclinata, la betoniera rischia di cadere.

NON pulire, assemblare o lavorare sull'unità mentre è collegata.

NON permettere all'acqua di entrare in contatto con il motore o con le parti elettriche.

NON mettere in funzione l'unità nelle pozzanghere.

NON lasciare il macchinario incustodito.

NON far sostare altre persone vicino alla betoniera mentre è in azione.

NON utilizzare la betoniera sotto l'effetto di alcool o droghe.

NON accendere o spegnere la betoniera con il materiale nel tamburo, poiché potrebbe danneggiarsi il motore ed non è il miglior modo per mescolare. Il tamburo è sempre in rotazione quando la betoniera è in azione o si scarica.

NOTE SULLA SICUREZZA

Leggere le istruzioni prima dell'uso della betoniera.

Procedere con cautela nell'utilizzo e nel trasporto della betoniera.

Mantenere il tamburo pulito e libero da detriti.

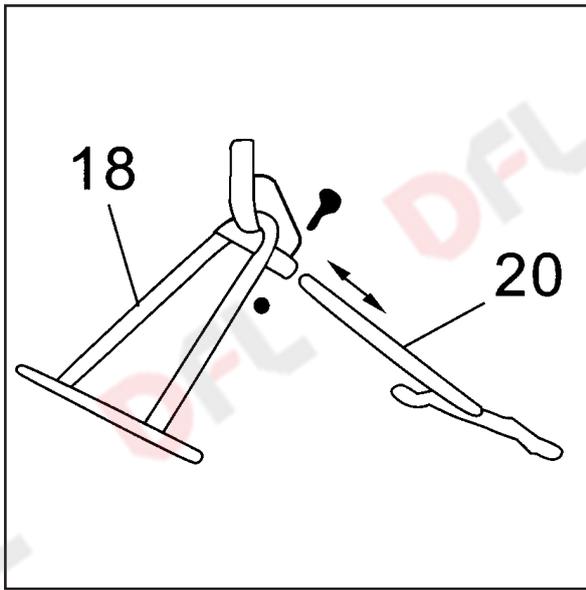
Mantenere adeguatamente lubrificate tutte le parti in movimento (assi delle ruote, supporto girevole, ecc.)

Far controllare periodicamente la betoniera per usura anormale o danni.

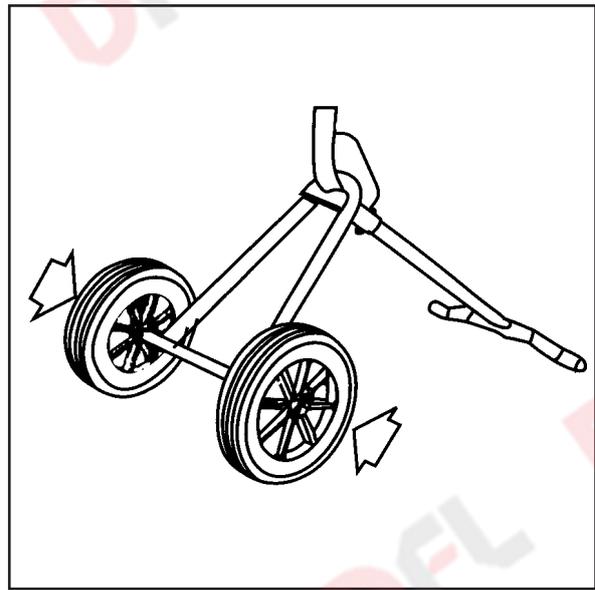
Utilizzare dispositivi di sicurezza: elmetto, guanti, occhiali di protezione, protezioni auricolari, abbigliamento aderente. Abiti ampi possono essere causa di incidenti in quanto potrebbero impigliarsi nella betoniera.



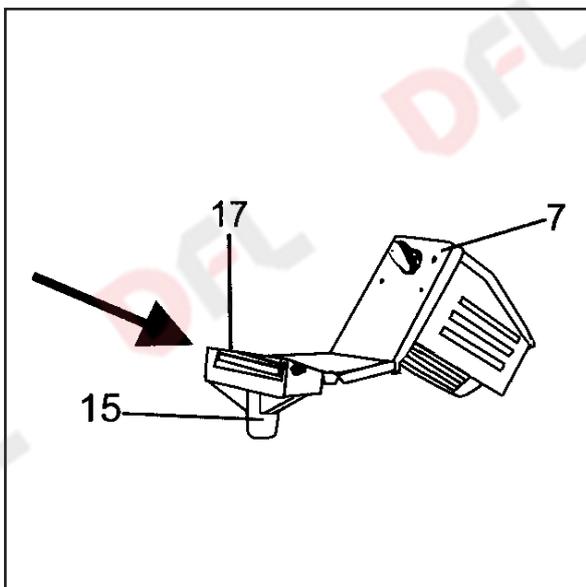
ASSEMBLAGGIO Vedi le figure da 1 a 6



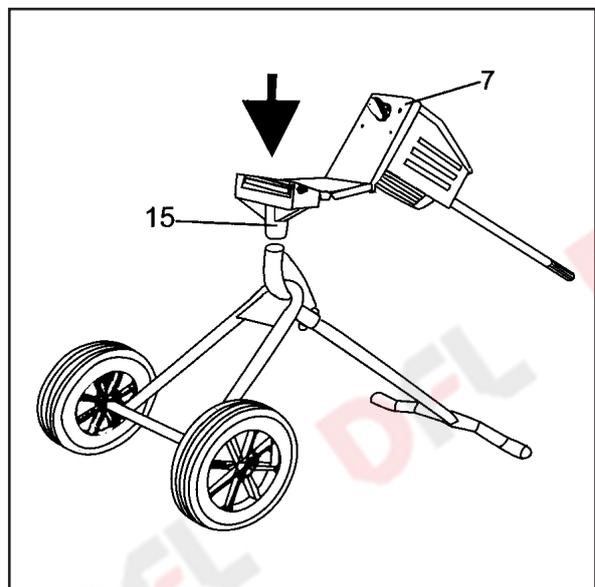
1 Piazzare il telaio principale (el. 18 della foto 1) su una superficie piana come illustrato nel diagramma. Inserire e assicurare la barra di traino (el. 20 della foto 1) sul telaio principale con un dado e un bullone a testa esagonale da 3", utilizzando la chiave fornita nel kit di assemblaggio.



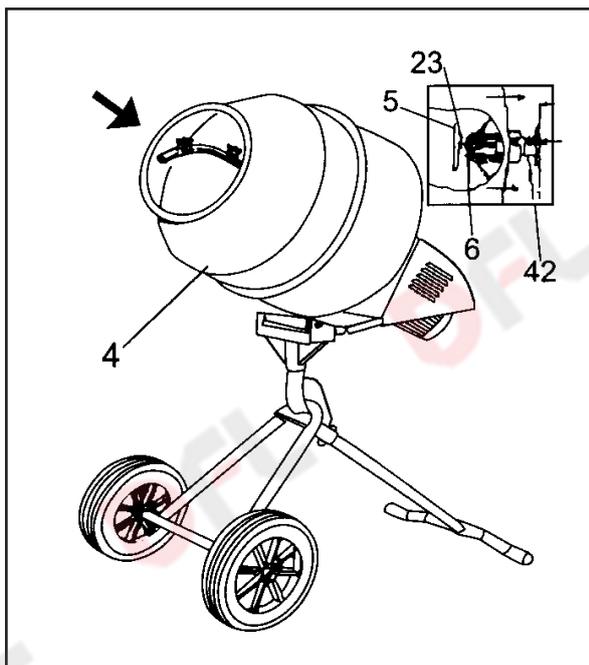
2 Inserire le ruote sulla barra del telaio principale e bloccarle con le coppie (el. 13 foto 1) che sono incluse nel kit di assemblaggio fornito con ciascuna betoniera "MINI HOBBY"



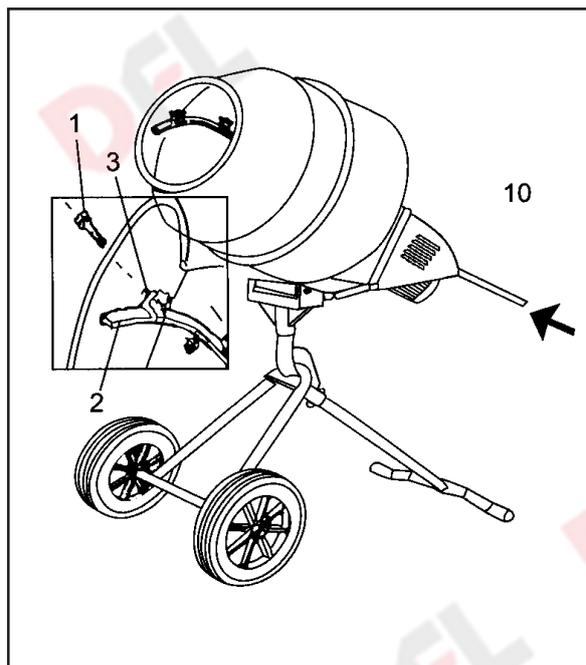
3 Fissare la struttura della scatola del cambio ed il gruppo motore (#7 della figura 1) sul supporto girevole con un perno di ancoraggio, (#17 figura 1) poi far scorrere la coppia attraverso il buco del perno di ancoraggio (#16).



4 Far scorrere il supporto girevole (#15 figura 1) sulla parte montante del telaio principale. La scatola del cambio e il gruppo motore (#7 figura 1) sono montati sul supporto girevole.



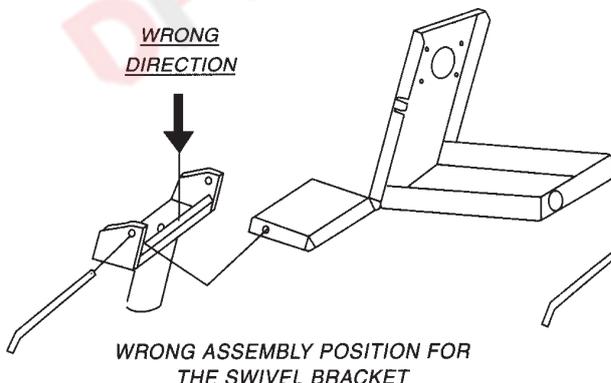
5 Montare il tamburo di miscelazione sull'albero della scatola del cambio (#42-#6 figura 2) allineando la guida dell'attacco con un pignone di fissaggio all'ingranaggio albero. Assicurare il tamburo sull'albero della scatola del cambio con un bullone con impugnatura a T (#5 figura 1) e una rondella (#6 e #23 figura 1) forniti con il kit di assemblaggio.



6 Fissare le palette (#2 figura 1) all'interno del tamburo con viti (#1 figura 1) e dadi (#3 figura 1) fornite col kit di assemblaggio. Assemblare la testa dei dadi alla parte esterna del tamburo; infine, inserire l'impugnatura inclinabile (#10 figura 1) nel tubo dal pratico montaggio ed chiudere utilizzando la coppiglia fornita col kit di assemblaggio.

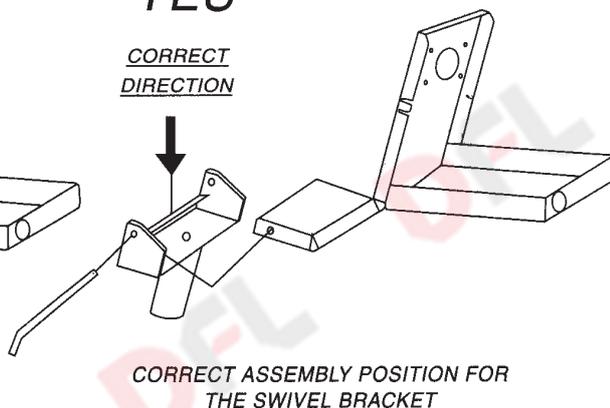
NO

WRONG
DIRECTION



YES

CORRECT
DIRECTION



SPOSTAMENTO DELLA BETONIERA "MINI HOBBY"

ATTENZIONE

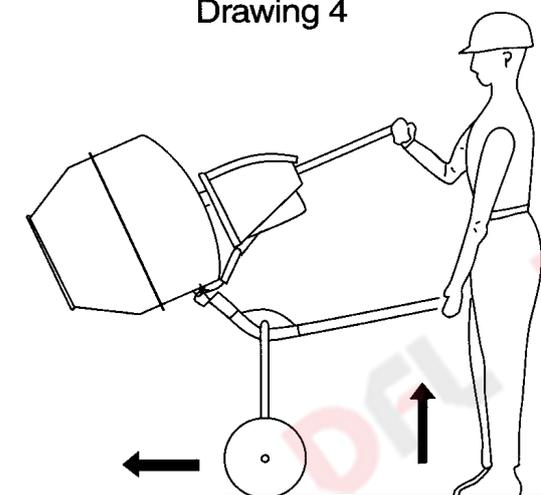
Prima di spostare la betoniera occorre sempre scollegare il cavo di alimentazione.

Per spostare la betoniera occorre tenere la leva di sostegno e l'impugnatura come nella figura 4

ATTENZIONE

Non tentare di muovere la betoniera quando c'è materiale nel tamburo; quest'ultimo deve essere vuoto.

Drawing 4

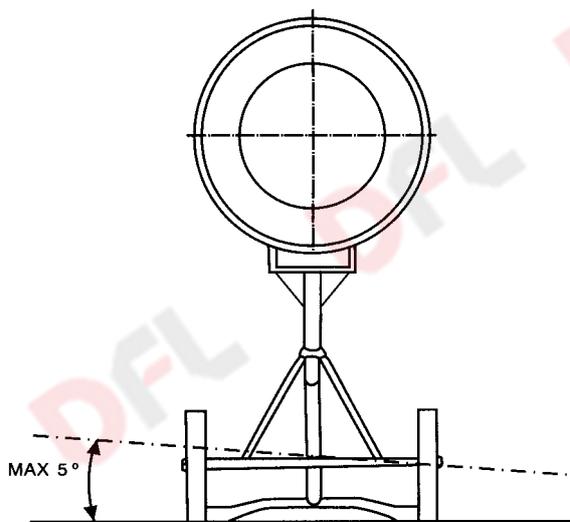


Drawing 6

CONFIGURAZIONE

Posizionare la betoniera su una superficie piana come illustrato nella figura 6 (pendenza massima consentita 5 gradi, come da figura 6).

Per completare la configurazione della betoniera, prima di caricare il tamburo, assicurarsi che la betoniera possa scaricare in maniera appropriata in una carriola.



FUNZIONAMENTO

- 1) Per un funzionamento sicuro utilizzare una presa a 3 poli con collegamento elettrico da 240/110 volt con messa a terra; la linea deve essere a 13 Amp per il 240 volt ed a 16 Amp per la versione a 110 volt.
- 2) Per mescolare concretamente, occorre aggiungere sempre acqua al cemento ed aggregare mentre il tamburo ruota.
- 3) Per scaricare occorre alzare l'impugnatura (10 figura 1)

Nota bene: Inclinare lentamente il tamburo per scaricare il calcestruzzo. E' importante per eseguire lo scarico in maniera uniforme in quanto ciò mantiene la betoniera bilanciata.

- 4) L'interruttore ON/OFF sul motore della betoniera dà protezione termica al motore in caso di surriscaldamento. In questo caso occorre far raffreddare il motore prima di continuare il proprio lavoro. Se il problema persiste contattare l'assistenza.

MANUTENZIONE

La betoniera elettrica richiede pochissima manutenzione anche se devono essere eseguite alcune piccole procedure.

Nota bene: scollegare sempre la betoniera dalla sua fonte di energia prima che venga effettuata la pulizia o la manutenzione.

- 1) Pulire la betoniera dopo ogni utilizzo e non lasciare calcestruzzo nessuna parte della betoniera.
- 2) Sostituire l'olio alla scatola del cambio all'incirca ogni 3000 ore di lavoro (utilizzare SEA 40). Generalmente la scatola del cambio dura per l'intero ciclo di vita della betoniera.
- 3) Mantenere tutte le parti mobili leggermente ingrassate.
- 4) Mantenere le alette di raffreddamento del motore elettrico pulite e libere da residui di calcestruzzo.

Nota bene: Quando si pulisce la betoniera con l'acqua, non spruzzare l'acqua direttamente sul motore o sui cavi di assemblaggio dell'interruttore ON/OFF.

RICAMBI Tutti gli ordini per i ricambi devono contenere le seguenti info:

AB013-1126605		FIGURA 1 QUADRO E ASSEMBLAGGIO TAMBURRO	
REF	P.N.	DESCRIZIONE	NOTA
1	2222193	VITE	TB M12x25
2	2253145	MESCOLATORE	
3	2223700	DADO	M12
4	2250719	TAMBURRO	
5	2222982	VITE A 'T'	M18x100
6	2224428	RONDELLA DI SICUREZZA	M18
7	3206159	GUARNIZIONE	
8	3206390	COPERCHIO METALLICO	
9	2235450	PRESA	
10	3206149	IMPUGNATURA PER SCARICO	
11	2288786	VITE	

12	3201255	RUOTA	
13	2226700	COPPIGLIA	
14	2289740	CHIAVE	17x19
15	3206140	SUPPORTO GIREVOLE	
16	2226702	COPPIGLIA DI SICUREZZA	1.8/35
17	3206152	PERNO ASSALE	
18	3206365	QUADRO PRINCIPALE	
19	2222148	VITE	M10x65
20	2255749	ASTA DI TRAZIONE	
21	2223650	DADO	M10

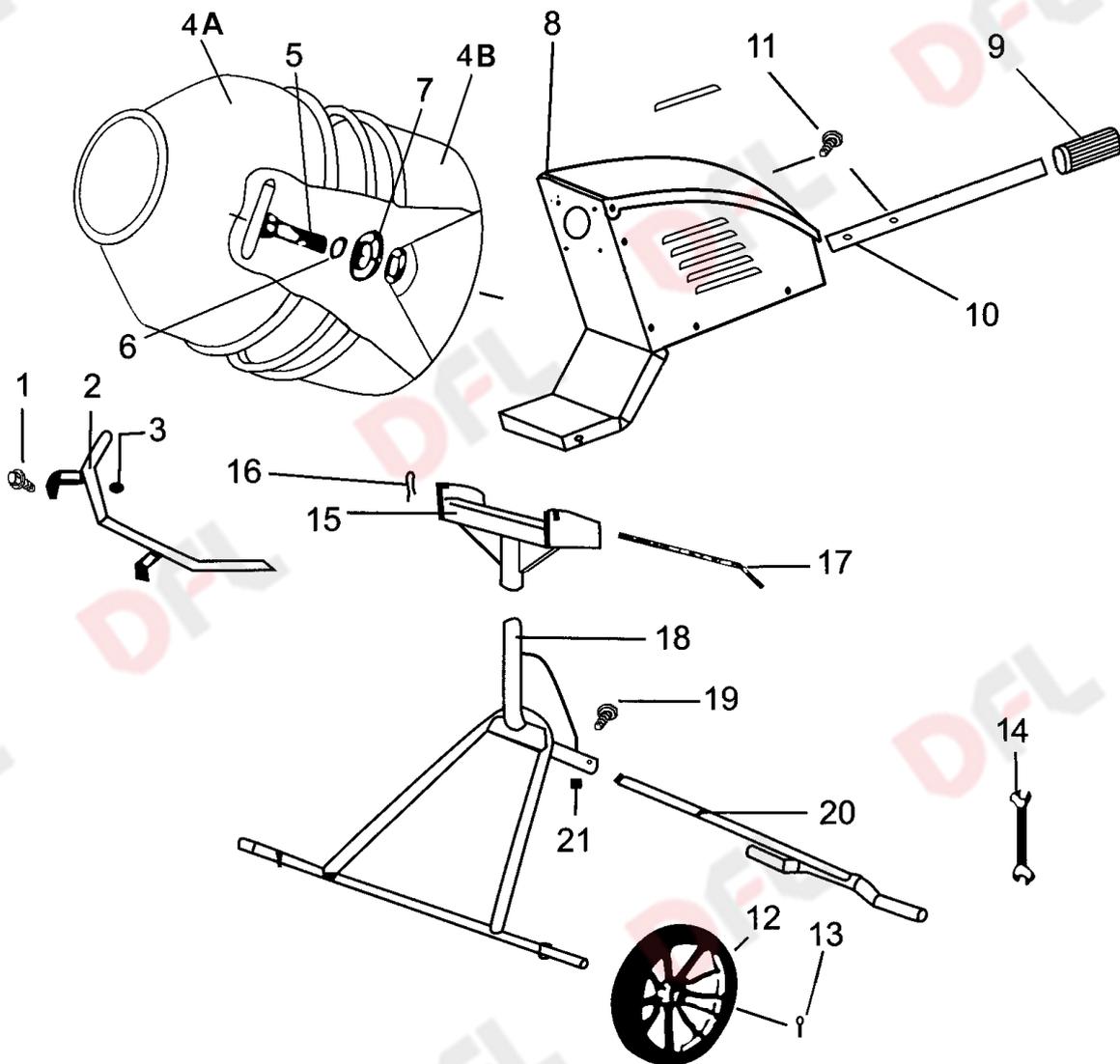
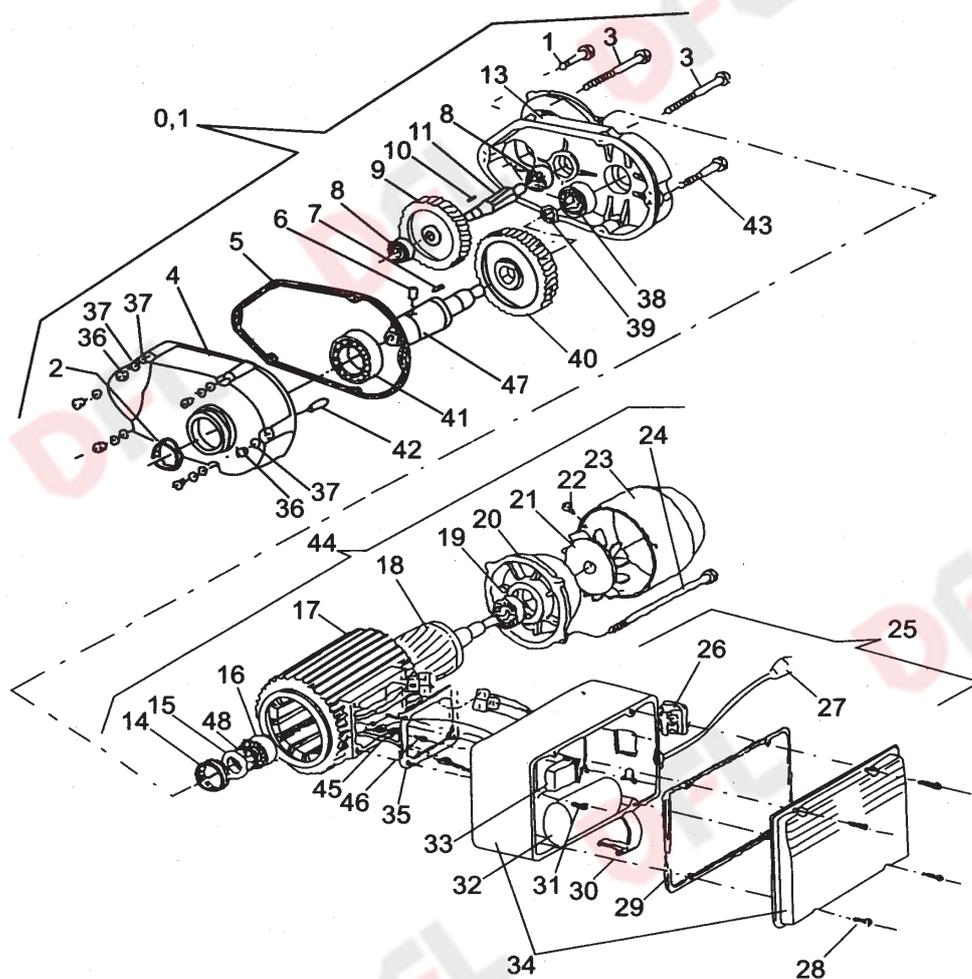


FIGURA 2 Assemblaggio della scatola del cambio e del motore



AB013-1126605		FIGURA 2 ASSEMBLAGGIO DELLA SCATOLA DEL CAMBIO E DEL MOTORE	
REF	P.N.	DESCRIZIONE	NOTA
0,1	3203932	ASSEMBLAGGIO DELLA SCATOLA DEL CAMBIO E DEL MOTORE	240V-50Hz
1	2222010	VITE	5739 M6x25
2	2207405	SIGILLO	55x40x7
3	2222014	VITE	M6x50
4	2236552	PRIMA PARTE SCATOLA DEL CAMBIO	
5	2216332	GUARNIZIONE	
6	2228360	PERNO	8x12
7	2229500	CHIAVETTA	
8	2204420	CUSCINETTO A SFERA	6201
9	2202491	CAMBIO	Z79
10	2229249	CHIAVETTA	5x5x12

11	2202832	PIGNONE	Z9
13	2215006	SECONDA PARTE CASSA SCATOLA CAMBIO	
14	2207300	SIGILLO	42x20x7
15	2237339	RONDELLA SPESSORE	
16	2204442	CUSCINETTO	6004
17	3203801	INVOLUCRO	
18	2290803	ROTORE	
19	2204242	CUSCINETTO	6202
20	2291491	LANTERNA	
21	2291471	VENTOLA	
22	2222451	VITE	TC3.5x9.5
23	2291256	COPRIVENTOLA	
24	2222973	BULLONE	SPEC.M5x135
25	3203874	QUADRO ELETTRICO	240V-50Hz
26	3203806	INTERRUTTORE ON/OFF	
27	2277802	CAVO DI ALIMENTAZIONE CON SPINA	0.35M
28	2222455	VITE	TC PH 3.9x22
29	3203821	GUARNIZIONE	
30	2247300	SUPPORTO	
31	2222464	VITE	TRILOB.TC PH M4x10N
32	2285311	CONDENSATORE	Uf40V250
33	3208120	RELE' CABLATO	V240
34	3203540	GRUPPO CASSETTA ELETTRICA	
35	2223260	GUARNIZIONE	M6
36	2232260	DADO	D 6x12.5
37	2224530	RONDELLA	6205
38	220455	CUSCINETTO	E/30
39	2227240	RONDELLA SPESSORE	Z68
40	2202492	INGRANAGGIO	6008
41	2204504	CUSCINETTO	D 6x10
42	2228818	PERNO DI POSIZIONAMEN- TO	M6x40
43	2222013	BULLONE	240V-50Hz
44	3203816	GRUPPO MOTORE	D 4
45	3203265	RONDELLA	TC PH M4x6
46	2222458	VITE	
47	2201157	ALBERO MOTORE DELLA SCA- TOLA DEL CAMBIO	D 42x30x0.3
48	3203067	ANELLO D'ARRESTO	

cod. **100050**



0 8 0 6 8 0 9 1 0 4 8 1 2 6

Importato e distribuito da:
C.C.I.A.A. N°418545 SA

Made in P.R.C.

CONTRIBUTO RAE ASSOLTO OVE DOVUTO